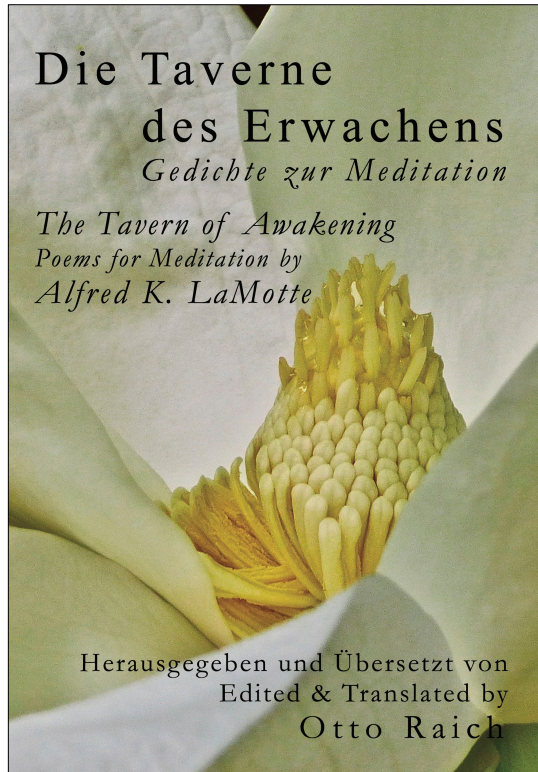


**Houston, Texas – May 3, 2024 – Press Release:** Saint Julian Press ist stolz darauf, einen neuen Band mit zweisprachiger deutsch-englischer Lyrik ankündigen zu können. *Die Taverne des Erwachens*, Gedichte zur Meditation des Autors Fred LaMotte, herausgegeben und übersetzt von Otto Raich, wird am 28. Juni 2024 erscheinen. *Die Taverne des Erwachens* ist ein Buch für die Meditation; seine Gedichte inspirieren die spirituelle Erfahrung, begründet in vielen kontemplativen und mystischen Traditionen der Menschheitsgeschichte.



### Stimmen zu *Die Taverne des Erwachens*

Die Poesie ist der engste schriftliche Ausdruck des Unaussprechlichen. Ein Gedicht zu übersetzen bedeutet, sich in der Stille des Herzens niederzulassen und sich von der subtilen Musik des Gedichts einnehmen zu lassen. Ottos Talent und sein tiefes Einfühlungsvermögen ermöglichen es ihm, die Seele des Gedichts zu bewahren und sie gleichzeitig in einer neuen Sprache wiederzugeben.

—Nathalie Delay

Spirituelle Lehrerin, Künstlerin und Autorin von  
*Der Weg zur Wirklichkeit: Tantrischer Yoga - Rückkehr zu sich selbst*  
*La Voie du Réel: Yoga tantrique - Retour à Soi*

Nur für eine Stunde, an einem Frühlingmorgen, gib auf, recht zu haben, mit allen Meinungen. Dafür lasse ich mich mit jedem dieser Texte an einen Ort entführen, an dem ich verweilen möchte. Die spirituelle, lyrische Sprache öffnet mir Bilder, Gedanken, wo ich mich ausruhen will in der Gegenwart des Ewigen, die Stille genießen und dieses Buch als meinen Schatz mit mir tragen. Danke dafür!

—Christine Mayr-Lumetzberger, Bischöfin und

Autorin von *Bischöfin, römisch-katholisch: Mein Weg zu einer neuen Kirche*

Es ist ein Glücksfall, dass Otto Raich den Impuls hatte, die Gedichte Alfred LaMottes zu übersetzen. Denn dieser moderne Mystiker ist zu jenem Großen fähig, in solcher Dichte und so essenziell das Unsagbaren zu schreiben, dass dem Herzen der Atem stockt, und nur die Liebe bleibt - Licht über Licht. Uns diese Erfahrung zugänglich zu machen, ohne dass jene Dichte verloren geht, ist wirklich kunstvoll und verdient großen, großen Dank.

—Anna Platsch

Autorin von *gott im hotel*

Demnächst erhältlich über

[Bookshop.org](http://Bookshop.org) ~ [Ingram Content Group](http://Ingram Content Group) ~ [Amazon](http://Amazon) ~ [Barnes & Noble](http://Barnes & Noble) ~ [IndieBound](http://IndieBound)

Andere Fine Book Distributoren und Einzelhändler

Saint Julian Press, Inc. ~ Houston, TX ~ Ron Starbuck ~ Herausgeber-Chefredakteur-CEO

Email: [ronstarbuck@saintjulianpress.com](mailto:ronstarbuck@saintjulianpress.com) \* Web: [www.saintjulianpress.com](http://www.saintjulianpress.com)

Diese Gedichte sprechen aus einer tiefen, lebendigen spirituellen Erfahrung, in Worten von heute – und zugleich in Ein-Klang mit den Stimmen der mystischen Traditionen. Ein sehr besonderes, inspirierendes Buch – das ein Wegweiser in der Wildnis des Herzens“ sein kann.

—Ursula Baatz  
Zen-Lehrerin, Religionswissenschaftlerin, Autorin von  
*Erleuchtung trifft Auferstehung, Zen-Buddhismus und Christentum. Eine Orientierung*

Die Gedichte von Alfred K. LaMotte sprechen zum tiefsten Kern deines Seins. Es ist eine Sprache, die ihren Ursprung jenseits des Verstandes hat. Um so herausfordernder ist es, diese wunderbaren Gebete, Lichtblicke, Anstöße in eine andere Sprache, wie hier ins Deutsche zu übersetzen, ohne dass der Zauber, der ihnen innewohnt, verloren geht. Otto Raich meistert diesen Spagat auf beeindruckende Weise. Auch in der deutschen Übersetzung wird mein Innerstes berührt und tief in mir beginnt etwas zu leuchten und mitzuschwingen.

—Mishka S. Barnett MB  
OneLife & CEC Verlag

Alfred K. LaMotte verbindet auf einzigartige Weise mystische Erfahrungstiefe mit poetischer Ausdruckskraft. Seine Verse führen in das Geheimnis unseres Seins und Werdens. Es ist ein Geschenk, dass sie in der einfühlsamen Übersetzung von Otto Raich nun auch in deutscher Sprache zu lesen sind.

—Mike Kauschke  
Redaktionsleiter evolve Magazin  
Dichter, Dialogbegleiter  
und Autor von *Im Gespräch mit der lebendigen Welt*  
– *Poetische Wege in ein schöpferisches und sinnerfülltes Sein*

*Die Taverne des Erwachens – The Tavern of Awakening*

Gedichte zur Meditation von Alfred K. LaMotte

Herausgegeben und übersetzt von Otto Raich

Erscheinungsdatum: June 28, 2024

Taschenbuch: \$25.00                      eBook EPUB: \$9.99

Verlag: Saint Julian Press, Inc.

Sprachen: German & English

Taschenbuch: 194 Seiten

Taschenbuch ISBN-13: 978-1-955194-25-9

eBook EPUB ISBN-13: 978-1-955194-26-6

Kontrollnummer der Library of Congress: 2024937210

Bildnachweis für das Cover: Aile Shebar - Fotograf bei The Witnessing Heart

*Für ein Vorabexemplar in digitaler Form wenden Sie sich bitte an: Ron Starbuck, Herausgeber – Saint Julian Press.*

Demnächst erhältlich über

[Bookshop.org](#) ~ [Ingram Content Group](#) ~ [Amazon](#) ~ [Barnes & Noble](#) ~ [IndieBound](#)

Andere Fine Book Distributoren und Einzelhändler

Saint Julian Press, Inc. ~ Houston, TX ~ Ron Starbuck ~ Herausgeber-Chefredakteur-CEO

Email: [ronstarbuck@saintjulianpress.com](mailto:ronstarbuck@saintjulianpress.com) \* Web: [www.saintjulianpress.com](http://www.saintjulianpress.com)